



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二九一 次会议

2014年10月29日星期三下午3时举行

纽约

主席:	佩瑟瓦尔夫人	(阿根廷)
成员:	澳大利亚	昆兰先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	巴罗斯·梅莱特先生
	中国	刘结一先生
	法国	德拉特先生
	约旦	哈穆德先生
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	卢森堡	卢卡斯女士
	尼日利亚	拉罗先生
	大韩民国	吴浚先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	普雷斯曼先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请以色列代表参加本次会议。

我提议安理会根据暂行议事规则和这方面的惯例，邀请观察员国巴勒斯坦常驻联合国观察员参加本次会议。

没有人反对，就这样决定。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请费尔特曼先生发言。

费尔特曼先生（以英语发言）：我们今天是在耶路撒冷出现令人担心的事态发展的情况下开会的。这些事态发展包括暴力活动加剧和定居点活动重现。10月27日，观察员国巴勒斯坦常驻联合国观察员向秘书长和安全理事会提交了两封同文信，

“要求以色列撤销其计划，并立即停止在所有巴勒斯坦土地——包括在被占领的东耶路撒冷——实施的一切非法定居点活动和所有其它挑衅和煽动行为”。

最近，秘书长在10月21日向安理会通报情况（见S/PV.7281）时强调，他对以色列继续实施定居点活动，特别是计划在被占领的东耶路撒冷修建住房深感关切。他还敦促以色列政府停止这些活动。遗憾的是，从那时起，一直有令人不安的新报道称，东耶路撒冷存在定居点活动。

秘书长对于有新报道称以色列将推进在东耶路撒冷修建约1 000套定居房的规划感到震惊。这些定

居房包括Har Homa的约400套住房和Ramat Shlomo的约600套住房。在发生这一最新情况之前，以色列9月底决定加快在Givat Hamatos——也属于东耶路撒冷——修建约2600套住宅。这些计划如得到推行，将会再次令人严重怀疑以色列是否真心承诺与巴勒斯坦方面实现持久和平，因为新定居点威胁到未来巴勒斯坦国的生存。

正如安理会申明和国际法院认定的那样，以色列将其部分人口和新移民安置在被占领巴勒斯坦领土——其中包括被占领的东耶路撒冷——的政策和做法违反了国际法。正如秘书长一贯重申的那样，这也有悖于“两国解决方案”。秘书长再次吁请以色列停止这些活动，倾听国际社会的呼声，冻结定居点活动，遵守其根据国际法和“四方”路线图所作的承诺。

由于有人在耶路撒冷圣地采取单方面行动以及挑衅和限制通行做法，紧张加剧的情况仍在继续，局势依然动荡。在过去一周里，据报约有13名巴勒斯坦人在“尊贵禁地”/圣殿山所在地被捕，其中包括一名因据称向犹太游客投掷石块而于10月22日被捕的巴勒斯坦人。冲突也导致以色列警官受伤。我们注意到，冲突发生后，哈姆达拉总理10月27日访问了“尊贵禁地”/圣殿山。

秘书长重申必须尊重所有人的宗教自由，尊重各宗教信众进出其圣地的权利，同时指出宗教领袖和其他领袖也应避免发表煽动性言论。在这方面，我们注意到以色列再次向秘书长以及据称向约旦作出保证，表示它不打算改变长期以来对圣地实行的政策。我们还注意到，以色列根据与约旦哈希姆王国达成的协议，承诺努力确保老城内穆斯林和基督教圣地受到保护以及信众安全。各方都必须停止煽动暴力，还必须尊重各宗教圣地的神圣不可侵犯性。秘书长将密切跟踪对全世界数百万人具有重大意义的这些圣地的事态发展。

东耶路撒冷其它地方的局势自10月21日以来变得更加紧张。10月22日，一名巴勒斯坦男子驾车闯

入Ammunition Hill附近的一个轻轨车站，撞倒正在下车的乘客，导致一名三个月大的婴儿死亡和另外六人受伤，其中一人后因伤重而死亡。驾车者在企图逃离现场时被以色列警察开枪击毙。我们知道以色列当局正在调查该事件，称它可能是一起恐怖袭击。遗憾的是，巴勒斯坦方面有些人对这起袭击给予赞扬。

10月26日，在为这名巴勒斯坦男子送葬时发生了冲突。当天，内塔尼亚胡总理在一次内阁会议上表示，以色列不会允许投掷石块和燃烧弹的行为继续存在，将向东耶路撒冷增派1000名安全部队官兵。总理还据称要求进行立法，加大对投掷石块行为的处罚力度，其中包括就可能针对投掷石块的未成年人父母实施经济处罚的问题制定标准。

西岸其它地方的紧张局势也出现升级。以色列部队10月24日在西岸拉马拉附近的Silwad村开枪打死了一名巴勒斯坦裔美国少年。据称该少年此前曾在示威活动中投掷石块和自制燃烧弹。10月27日，以色列部队拘留了据称投掷了石块的14名巴勒斯坦人。10月28日，四名巴勒斯坦人据称在杰宁遭到以色列安全部队枪击并受伤，其中一人伤势严重。

导致紧张局势加剧的因素还有：上周东耶路撒冷Al-Tur和Silwan居民区以及Salah Eddine大街的五幢巴勒斯坦人房屋据称被拆；而且有消息称，被以色列行政拘留并已绝食37天的一名巴勒斯坦人因健康状况恶化，于10月27日被送往医院。

我愿强调，必须立即、毫不拖延地缓和东耶路撒冷不断升级的紧张局势。加沙发生的破坏性冲突所造成的伤口刚刚开始愈合，在联合国调解下建立的、向加沙运送重建物资的三方临时机制也才刚刚开始生效。各方不应再采取单方面行动，因为这只会加剧紧张，进一步加深怀疑和敌对情绪，而这种情绪几十年来一直是这场冲突的可悲特点。现实情况是，被占领巴勒斯坦领土上的持续定居点活动，大大损害到双方达成持久和平的可能性，并使局势越来越接近于只有一个国家的状况。

东耶路撒冷和西岸仍然存在的紧张局势与仍未得到解决的普遍现状是无法割裂的。正如秘书长多次表示的那样，任何持久和平都要求启动对话，处理冲突根源，其中包括结束已持续将近50年的占领，切实解决以色列正当的安全关切。

我谨回顾，2008年9月26日，时任阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生在安全理事会关于定居点问题的高级别会议上回顾称，两年前安全理事会：

“达成了一项明确共识，认为有必要重启和平进程，其明确目标是在西岸及加沙建立一个具有生存能力的巴勒斯坦国，并当然以东耶路撒冷作为其首都。”（S/PV.5983，第3页）

在《阿拉伯和平倡议》和关于根据路线图立即和彻底停止定居点活动的谅解中回应了同样的共识。八年后，我们必须扪心自问：为什么没有取得什么进展，如何向前推进和平进程？

我们听到，一些安理会成员再次开始讨论是否有可能通过一项关于以巴冲突的新的决议草案。就我们而言，我们想知道，冲突即将进入第50个年头，根据安全理事会的各项决定和国际社会的不懈努力，当前的范式是否需要我们重新思考我们迄今的介入？巴勒斯坦和以色列领导人和人民不应搞错——它们自身肩负的推行必要变革以实现和平的责任是永远无法替代的。联合国随时准备全力支持这种集体努力。

最后，维持现状不是一种可行的选择。在追求和平努力中的更多拖延将只会进一步加剧冲突和加深隔阂。现在到了勇敢地发挥领导作用，双方均充分致力于开展有效谈判，以促成建立两个国家在和平与安全之中毗邻共存的时候了。出于任何理由无视国际社会要求开展这些谈判的呼吁都将只会在这个已经暴力丛生的区域孕育更多暴力。

主席（以西班牙语发言）：我感谢费尔特曼先生的通报。

我现在请观察员国巴勒斯坦常驻联合国观察员发言。

曼苏尔先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：首先，请允许我感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生非常重要的通报和他提出的原则性意见，尤其是秘书长的立场：占领国以色列特别是在东耶路撒冷的所有这些非法活动、政策以及做法必须立即停止，并且予以废除。

我们也完全同意费尔特曼先生和在大会发言的包括巴拉克·奥巴马总统在内的许多其他领导人的看法：现状无法持续，也不是一种选择。正因如此，我们向安全理事会提出了一项体现马哈穆德·阿巴斯总统所倡议精神的决议草案，该倡议载有结束占领的附带时间表的具体内容。如果我们无法集体说服占领国与我们谈判结束占领的事宜以使巴勒斯坦国获得独立，从而实现两国解决方案这一全球共识，那么两国解决方案这一选择可能将是我们遥不可及的。为此，不能责备任何人而只能怪占领国没有以负责任和积极的方式，真诚地回应与我们谈判结束占领的事宜。

以色列仍坚称它不是占领国，也不存在被占领土，这完全违背了安全理事会和联合国多项有关决议，也背离从1967年起包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土被界定为被占领土的全球共识。以色列不听从也不遵守安理会的意愿。它不理睬这些决议，只要它继续不加理会，和平就不会向前推进。恰恰相反，我们将面临如我们今天在被占领的东耶路撒冷所面临的爆炸性局势。

主席女士，我感谢你迅速响应我们的紧急呼吁和安全理事会中代表阿拉伯国家的约旦的正式请求，召开本次处理被占领的东耶路撒冷危急局势的紧急会议，该局势显然影响到巴勒斯坦其它地方和本区域乃至更广泛地区的危机局势。作为三个一神教的圣城，耶路撒冷过去是并将继续是和平的关键。耶路撒冷城是巴勒斯坦的心脏，历史上它一直是巴勒斯坦人民几个世纪以来的宗教、政治、社

会、经济以及文化中心。耶路撒冷作为冲突与和平之地，始终保持了阿拉伯和伊斯兰特性，并将继续这样。

然而，随着占领国以色列继续大肆企图改变耶路撒冷的特点、篡改其历史、改变其人口组成并否认巴勒斯坦人对耶路撒冷的权利及与该城的关联，耶路撒冷陷入困境。以色列的挑衅和煽动行为，特别是在阿克萨清真寺和圆顶寺所在的“尊贵禁地”的此类行为进一步助长了动荡不安的局势，进一步刺激了宗教情绪，加深了互不信任，并且可能引发新一轮暴力，包括蕴酿宗教冲突。以色列的这些非法行动严重加剧了冲突，阻碍了和平解决，产生了严重影响。因此，马哈穆德·阿巴斯总统指示我们提请安全理事会充分认识到其根据《宪章》所承担的维护国际和平与安全的义务，紧急关注这一危机局势。

我们多次正式致信安全理事会并一再在这个会议厅发言，敦促国际上严肃关注由于以色列非法政策、做法以及挑衅而在被占领的东耶路撒冷造成的危机。我们一再呼吁安全理事会坚持其关于耶路撒冷的各项决议，包括第446（1979）号、第452（1979）号、第465（1980）号、第478（1980）号以及第672（1990）号决议，以紧急推动缓解实地紧张态势并稳定局势，同时为努力实现巴以冲突——这是阿以冲突的核心——的和平解决做出长期贡献。我们特别回顾安理会确定，占领国以色列

“改变耶路撒冷圣城的特性和地位的一切措施、特别是最近关于耶路撒冷的“基本法”都是无效的，必须予以撤除。”（第478（1980）号决议，第4段）

此外，我们还回顾安理会确定：

“以色列在自1967年以来被占领的巴勒斯坦和其它阿拉伯领土上建立定居点的政策与做法没有法律效力，对实现中东全面、公正及持久和平构成严重阻碍。”（第446（1979）号决议，第1段）

安理会还要求以色列：

“紧急停止在1967年以来占领的包括耶路撒冷在内的阿拉伯领土内建立、构筑和计划移民点”（第465（1980）号决议，执行部分第6段）。

这项决议是否得到了执行？答案显然是“没有”。以色列继续采取相反的做法。

尽管我们其他人都力求和平，努力尝试一切办法，以求结束近50年的军事占领，并且挽救以1967年边界为基础的两国解决方案，但以色列却实行不计其数的非法政策和措施来扩大并巩固其对被占领的东耶路撒冷以及其余巴勒斯坦被占领土的非法控制。

此外，以色列不仅否认占领东耶路撒冷，拒绝承认巴勒斯坦人的权利或他们在东耶路撒冷城的存在或历史，而且还竭力要剥夺这些权利，并把耶路撒冷定性为纯粹的犹太人或以色列城市，无视这座城市对阿拉伯国家和穆斯林世界的中心地位——圣城是第一礼拜朝向和第三大圣地——也无视该城对基督教来说的中心地位。

自从1967年开始占领以来，占领国以色列从未停止过其在当地制造既成事实的非法企图，目的是要改变巴勒斯坦的人口组成、特点、法律地位以及地理组成。它采取了种种非法措施，尤其把被占领的东耶路撒冷当作目标，并且公开允许和支持其定居者和极端分子在该城从事非法暴力活动。

以色列的定居点活动继续有增无减，它建造并扩展定居点、修建隔离墙，并且多次宣布增建数千套定居点单元的计划。以色列本周作出最新宣布，将要建造另外1000套单元房。在此之前，继发出军事命令没收伯利恒等地的1000英亩巴勒斯坦人的土地之后，它于本月早些时候宣布在耶路撒冷城建造2600多套单元房。

每天，我们国家的领土毗连性和完整性都遭到这些非法行动的瓦解和破坏，严重破坏了两国解决方案的可行性。

占领国还继续没收财产，包括极端主义定居者上周在被占领东耶路撒冷的锡勒万社区强占35所巴勒斯坦人住房。此类行动迫使成百上千个巴勒斯坦家庭离开这座城市，此外还通过其它非法措施迫使人们流离失所，包括拆除巴勒斯坦人的房屋，取消巴勒斯坦人的居住权，并且威胁强行迁移数千名巴勒斯坦贝都因族难民，这种做法将侵犯他们的人权。

东耶路撒冷的巴勒斯坦居民还在遭受以色列极端分子针对他们的猖獗暴力、歧视以及种族主义行径，这些极端分子持续不断地袭击巴勒斯坦平民，包括杀戮、殴打和企图绑架儿童，并且袭击穆斯林和基督教圣地，包括破坏和亵渎该城的若干座清真寺和教堂。

占领国以色列的部队和犹太极端主义者还继续侵入阿克萨清真寺场址，并且袭击巴勒斯坦朝拜者。包括总理及其内阁成员在内的以色列官员坚持进行荒唐的比赛，看谁能迅速地散布危险言论并发表煽动性和仇恨言论，最有效地激起巴勒斯坦人和穆斯林的情绪。

以色列继续进行挑衅，企图通过旨在改变圣城现状的立法。与此同时，以色列继续在该城，包括在圣地附近及其地下进行挖掘和开挖坑道，威胁到这些圣地的完整性、地基和神圣性。进出该城受到严格限制，影响到巴勒斯坦穆斯林和基督徒，严重阻碍宗教和行动自由，同时，该城的巴勒斯坦机构继续遭到关闭。

我们强烈并明确谴责以色列在被占领的东耶路撒冷以及其余巴勒斯坦被占领土上开展的所有这些非法行动。此类非法政策和措施，加之对我们加沙地带人民进行的应受谴责的非法封锁——由于以色列最近对他们发动的罪恶战争造成的灾难性后果，加沙人民正在承受巨大的苦难——此外还有以色

列对我国人民实施的所有其它集体惩罚措施，造成局势一触即发，如果不加以解决，局势将进一步恶化，带来严重的后果。

这种状况不合法也不可持续，并且破坏和平前景，这不只是巴勒斯坦的一面之辞或看法。根据《联合国宪章》的不容许通过武力获取领土的原则以及相关国际法规定，特别是严格禁止殖民活动以及其它做法的《日内瓦第四公约》，安理会的看法也是如此。国际法院和大会在这方面的立场也非常清楚。

此外，对于以色列定居点活动不合法以及耶路撒冷地位问题存在坚定的国际共识，包括不承认以色列所谓对东耶路撒冷的主权主张，同意东耶路撒冷是被占领的领土，并且仍然是自1967年以来被以色列非法占领的巴勒斯坦领土的一部分。

国际社会，特别是安全理事会，必须发出明确的信息，重申它的既定立场和这一国际共识。安理会必须履行其责任，以便结束这种非法状况，这种状况具有广泛和危险的政治、宗教以及安全层面问题。

必须迫使占领国以色列立即和彻底停止其在整个巴勒斯坦被占领土上，包括东耶路撒冷的非法定居点活动，并且停止在被占领的东耶路撒冷圣地上及其针对巴勒斯坦人民及其领导人的所有挑衅和煽动行为。必须迫使以色列遵守国际法，包括《日内瓦第四公约》，并且致力走和平道路。如果做不到这一点，那就必须让以色列对其罪行以及阻碍和平的行为负完全责任。

耶路撒冷的痛苦现实表明，以色列的占领根深蒂固，而且它完全拒绝和平。然而，我们仍然坚定地致力于和平，坚持认为耶路撒冷应反映我们的集体决心，即在1967年以前边界的基础上实现两国解决办法，建立一个以东耶路撒冷为首都并且和平与安全地与以色列毗邻相处的独立、主权、毗连和民主的巴勒斯坦国。

因此，我们再次呼吁安全理事会成员和国际社会支持我们的倡议并通过一项决议，重申两国解决办法的基本参照标准，并确定结束以色列占领和实现巴勒斯坦人民的独立和不可剥夺权利的时间范围。这样一项决议将对挽救和平前景和加速实现和平的努力作出重大贡献，以便最终迎来一个新的现实，使耶路撒冷成为一个共有的和平首都，并为两国人民和整个区域开启一个新的时代。

主席（以西班牙语发言）：我现在请以色列代表发言。

普罗索尔先生（以色列）（以英语发言）：不到一周前，安全理事会开会讨论了中东局势（见S/PV.7281）。人们会以为我们今天再次开会是为了处理困扰地中海和阿拉伯海之间地区猖獗的暴力和流血事件。毕竟，过去几天里发生了无尽的痛苦。在伊拉克，一名自杀爆炸手驾车进入一个安全检查站，炸死38人。在黎巴嫩，与基地组织有关联的武装分子袭击中央市场，打死42人，打伤150人。在叙利亚，在政府当局7天的空中轰炸中，有500人死亡和受伤。在伊朗，一位名叫芮哈内·贾巴里的26岁妇女因杀死一名试图强奸她的男子而被处死。在沙特阿拉伯，三名律师因发出“有损司法”的推特短信而被判入狱8年。这在沙特阿拉伯是比较轻的判决，该国今年迄今已有59人被斩首。

我们地区数以百万计被压迫男女完全遭到安全理事会的忽视。他们被抛在一边，让位于关于以色列的一长串半真半假、神话般和赤裸裸的谎言。我要在这里说明一个简单的真相：以色列人民不是占领者，我们不是定居者。以色列是我们的家乡，耶路撒冷是我们主权国家的永久首都。中东存在着许多威胁，但是在犹太家园存在的犹太住宅从来就不是这种威胁之一。然而，这就是我们今天开会讨论的问题。当犹太人在耶路撒冷建造住房时，国际社会感到愤怒，但是，当犹太人因为居住在耶路撒冷而遭到谋杀时，它却一声不吭，这很说明问题。这种虚伪性令人震惊。

我以前曾经说过，我再说一遍：和平的主要障碍不是定居点。这正是巴勒斯坦人用来避免作出痛苦妥协的一个借口。和平的主要障碍是阿拉伯世界拒绝承认以色列是犹太人的民族国家，以及它拒绝承认耶路撒冷是犹太人的永久首都。

纵观历史，耶路撒冷一直是一个民族并且只是一个民族——犹太人——的首都。我手里拿着的《圣经》详细记载了以色列土地上将近4000年的犹太历史。我们在里面读到我们的祖先——亚伯拉罕、以撒和雅各——漫步走在耶路撒冷连绵起伏的丘陵。我们读到大卫王在3000年前为他的宫殿奠基。这是伯利恒的大卫王，不是西岸的大卫王，肯定不是被占领土的大卫王。我们在《圣经》中读到所罗门王，他建造了第一圣殿。

耶路撒冷是向犹太人作出的一个神圣应许。在我们的圣殿被毁并被放逐巴比伦之后，伟大的犹太首领尼希米带领犹太人回到以色列，他说：

“於是我默祷天上的神……求王差遣我往犹太、到我列祖坟墓所在的那城去，我好重新建造。”

耶路撒冷是我们认同和传统的核心。《圣经》中900多次提到圣城的名字。我们在节日颂唱“l' shana haba' ah

b' Yerushalayim”——“明年在耶路撒冷”。数千年来，历经迫害和屠杀、驱逐和十字军东征、恶毒诽谤和大屠杀，犹太人在祈祷时心向耶路撒冷。犹太人与我们首都之间的联系是不可否认的。主席女士，不管你们在这里说什么都不改变不了它。

耶路撒冷就是锡安山、摩利亚山和圣殿山。在那个地方行走就是跟随我们祖先的足迹，就是感受犹太民族的希望和梦想。巴勒斯坦人和其他人竟敢指责我们试图改变我们古老首都的犹太历史性质。真是岂有此理！

事实真相是，在世界上多数城市具有任何性质之前，耶路撒冷就具有犹太特性。早在荷马写作伊

利亚特、罗穆卢斯和瑞摩斯创建罗马和亚历山大大帝挥军横扫中东之前，它就是犹太人的首都。

耶路撒冷浸蕴于犹太人的历史中。为了抹去耶路撒冷与圣殿山之间的宗教和历史联系的所有痕迹，穆斯林教产机构正在蓄意破坏考古证据。我们大家都知道这一点。联合国知道这个情况。它有没有站出来？它有没有说什么？他们甚至弄来许多推土机，从圣殿山东南角也叫做所罗门马厩的地方运走六千吨泥土——你知道，这不是一点点泥土，而是六千吨。他们每挖走一铲泥土，都是在试图铲除犹太人的历史。但是，我们不需要联合国的一个研究机构就能看清楚这一点。

如果巴勒斯坦人希望得到一个光明的未来，他们就必须停止改写历史，而开始通过创造和平来创造世界。他们必须放弃破坏性的言论。一个民族只有心平气和地面对历史，才能建设光明的未来。不然，它将被怨恨和仇恨的枷锁禁锢，把暴力和不容忍的遗产留给下一代。

以色列前总理梅纳赫姆·贝京表示，如果犹太民族的一个敌人说，他决意要毁灭我们，要相信他。一点都不要怀疑他。如果历史教会了犹太人什么，那就是我们必须严肃对待所有要求消灭我们的呼声。哈马斯的灭绝种族章程要求摧毁以色列和谋杀世界各地的犹太人。本组织里某些人没有勇气提到哈马斯的名称，更不用说谴责这个恐怖主义团体的罪行。哈马斯蓄意把我们的平民作为攻击对象，炸毁公共汽车和餐馆、绑架和谋杀青少年、向我们城市发射火箭，并构筑通到我们城镇的恐怖隧道。

这就是哈马斯。那么巴勒斯坦权力机构的领导人阿巴斯主席怎么样？其实，他就是我们今天坐在这里开会的原因。你看，他正在策划一个诋毁以色列的运动，而安全理事会似乎乐意扮演第二小提琴手。让我提醒安理会它今天听到的指责声背后的乐团指挥是何许人也。

巴勒斯坦主席阿巴斯写过一篇否认大屠杀的论文，他教育巴勒斯坦儿童仇视犹太人。在学校，在

清真寺，在媒体中，几代巴勒斯坦儿童被人教导要仇恨、丑化并妖魔化以色列人和犹太人。上个月，阿巴斯主席在大会发表讲话（见A/69/PV.12）——在座每个人都听到他的讲话，他进行了充满仇意的恶毒攻击，指责以色列犯下滔天罪行，包括灭绝种族罪。

本月早些时候，他呼吁巴勒斯坦人利用“一切必要手段”，阻止犹太人前往圣殿山。这是一个致力于和平的领导人应该讲的话吗？在费尔特曼副秘书长的通报中，我没有听到这种话。通常双方都不会说这样的话。三天之内，巴勒斯坦权力机构官方电视台将他充满仇恨讲话的录影播放了19次。这并不是一个无关紧要的人、或者第二层次领导人所讲的话。这些蛊惑人心的讲话几乎立竿见影，数百名阿拉伯人在耶路撒冷发起暴乱，破坏轻轨系统，一名哈马斯恐怖分子故意将车全速开上耶路撒冷火车站台，压死2人。

阿巴斯总统有没有对这种无谓的杀戮表示愤慨或悔恨？当然没有。他甚至不能鼓起勇气谴责杀死一个三个月大婴儿的袭击行为。巴勒斯坦领导层非但没有试图扑灭冲突的火焰，反而火上加油。首先，他们煽动起圣殿山的暴力行为，然后跑到安全理事会来抱怨产生的后果。如果这不算是制造危机，我就不知道什么叫制造危机了。

让我们在此试着分析一下逻辑。巴勒斯坦极端分子向来访者和警察投掷石块和燃烧瓶，将圣殿山变成一个战场。这被说成是“据称”有人扔石头。据称扔石头？用据称所扔的石头，可以堆起一整个采石场。他们这样做，妨碍了穆斯林在自己的圣地进行祈祷。以色列警察不得不冒着危险恢复秩序，随后巴勒斯坦人就来到安理会抱怨以色列在圣殿山的活动。你有没有觉得难以接受这种逻辑？我当然觉得很难接受这种逻辑，但是我可以告诉你：这一事件是以巴勒斯坦领导人不负责任的行动而开始，也是以他们不负责任的行动而结束。

巴勒斯坦人竟敢到理事会来谈论宗教自由。主席女士，让我告诉你，巴勒斯坦民族权力机构到底如何在乎圣地。就以示剑为例，1995年以来，示剑一直在巴勒斯坦权力机构控制下。它是圣经时代的祖先约瑟坟墓的所在地。巴勒斯坦破坏者闯入这一圣地，焚烧犹太祈祷书，将这一构建物夷为平地。

在伯利恒，它也在巴勒斯坦权力机构控制之下，暴力极端分子抢劫并亵渎基督教最神圣的地点之一——圣诞教堂。该城市的基督徒因受到迫害，他们的人数已减少了将近70%。

侵犯宗教自由的不只是巴勒斯坦人。我要提醒安理会，1948年至1967年，耶路撒冷是在约旦的统治之下。耶路撒冷被一分为二，人人都可以进城参观犹太教的圣地，但犹太人除外。他们不得前往这些圣地。以色列在1967年战争中获胜之后，以色列将耶路撒冷重归统一。从那时起，所有人——我是说所有人——不论其宗教和国籍，都可以前往该市的圣地。虽然我们是战胜国，而且掌握了对整个耶路撒冷的控制权，但是，以色列向穆斯林世界伸出了和平之手。根据以色列和穆斯林教产管理机构协商达成的现状，穆斯林可以前往他们的圣地作祈祷，所有其他宗教信仰徒获准进入圣殿山。直到两年之前，情况一直如此。

在宗教自由方面，以色列更是向前迈进了一步，决定犹太人不准在该圣地作祈祷。我一定要让安理会了解这样一点。圣殿山是犹太教最神圣的地方，但我们都愿意为了和平之故而限制自己的自由。你能想象另外一个民族会作出这种妥协吗？你能想象另一种宗教会做出这样的牺牲吗？

今天，以色列管理之下的耶路撒冷是统一的一对穆斯林而言是统一的，对基督徒而言是统一的，对犹太人而言是统一的。正如内塔尼亚胡总理本周再次指出：

“我们维持现状，允许每个人前往圣地，我们将继续这样做。”

以色列正在尽一切努力，尽量缓解紧张局势。即使在爆发骚乱之时，以色列安全部队依然与约旦政府协调行事，作出克制，不进入清真寺及其庭院，除非对该圣地和访客存在迫在眉睫的威胁。

在另一方面，巴勒斯坦人正在尽一切力量煽动紧张局势。穆斯林教产管理机构违反现状协定，他们限制人们进入犹太教最神圣之处，我们相信是上帝开始创世之处，亚伯拉罕把他儿子以撒所带到之处，雅各睡着并梦见天使之处。

今天，想要前往这一圣地的犹太人受到暴力威胁。不过，安理会不必以我的话为准。本月初一这也不难找到——巴勒斯坦解放组织执行委员会的重要成员Hanan Ashrawi说，允许犹太人前往圣殿山就是“对伊斯兰教宣战。”

这些是一个试图点燃一场宗教战争的人不负责任的话。你不需要是天主教徒才能参观梵蒂冈。你不需要是犹太人才能参观西墙。但是，巴勒斯坦人希望看到有一天，圣殿山只对穆斯林开放。这种事情绝不会发生。

今天，我是以犹太国和犹太人民——一个与以色列土地及其永恒的首都耶路撒冷有着近4000年历史纽带的人民——一名骄傲的代表身份向安理会发言。我自豪地代表这个经历了历史上最令人畏惧的历代帝国的古老人民。巴比伦的大使在哪里？凯撒的罗马大使在哪里？美索不达米亚的大使在哪里？他们已经成为历史，而我们，犹太人民，经过各种试炼和时间的考验，继续巍然屹立。我们这个民族过去的历史源远流长，我们未来的希望美好光明。

现在，巴勒斯坦人应该认识到，亚伯拉罕的子孙——亚伯拉罕的所有子孙，犹太人、基督徒和穆斯林都是同宗同祖——并不是注定要在战争中求得生存，而是要和平中彼此共处。

以色列将继续努力争取和平，以求实现以赛亚的预言：

“耶路撒冷啊，我在你城上设立守望的，他们昼夜必不静默。”（《圣经》，以赛亚书，第62篇第6节）

以色列绝不会静默。我们守望，我们守卫耶路撒冷，不只是为了犹太人，也是为了各种信仰的信徒。因此，今天我要代表应许之地的人民发出这样一个应许：在我们的守望之下，耶路撒冷，犹太人民永恒的首都，在任何时候，对所有人，都将永远是一个自由、开放的城市。

主席（以西班牙语发言）：我现在请安理会成员发言。

哈穆德先生（约旦）（以阿拉伯语发言）：主席女士，首先，请允许我感谢你迅速应对约旦提出的要求，约旦与我们的巴勒斯坦兄弟协调，要求召开本次紧急会议，讨论巴勒斯坦被占领土、特别是东耶路撒冷的严重事态发展。

今天，耶路撒冷面临以色列政府造成局势升级和拒不妥协带来的危险。它面对该国立法者的不容忍与挑衅、定居者的极端主义和野蛮残暴以及以色列非法和精心设计的政策，这种政策旨在根本改变现状、抹杀圣城宗教文化并改变其人口组成。以色列的这些政策威胁被占领的耶路撒冷，反映出该国内部狭隘的战术目标，这些目标使以色列进一步远离和平阵营，势必造成新的仇恨与暴力的残暴循环，影响到区域乃至整个世界。

国际社会必须重点关注巴勒斯坦被占领土、特别是东耶路撒冷局势的严重性。在东耶路撒冷，以色列继续肆无忌惮地扩大其定居点。它继续破坏宗教场所的神圣地位。我们已经一再表明，此类行径是非法的，显然违反了国际人道主义法的规范，特别是1907年的《海牙公约》和1949年的《日内瓦第四公约》。约旦将继续尽最大努力保卫耶路撒冷和阿克萨清真寺、圣寺和圆顶寺，并确保它们免遭亵渎。

世人一致认为必须结束以色列单边做法，并认为东耶路撒冷日益紧张的态势十分严重，此时，以色列官员却采取早有预谋的步骤，挑衅阿拉伯和伊斯兰世界的千百万民众，最近一次是周二上午，西耶路撒冷议会议长Nir Barakat在以色列安全部队的簇拥下，经Al-Magharba门闯入神圣的阿克萨清真寺。实际上，他径直登上“仁慈门”最顶端，这是西耶路撒冷议会议长首次来到“尊贵禁地”。

约旦警示人们注意以色列议会内部对法律开展辩论的严重性，其目的是分裂阿克萨清真寺，企图强行对耶路撒冷行使以色列主权。这种措施不仅违反国际人道主义法，而且也违反了第465(1980)号和第478 (1980)号决议。更不必提成群结队的定居者和极端分子以及手执武器的士兵不断侵入阿克萨清真寺，而信徒却被阻止进入清真寺。穆斯林官员遭到直接攻击，有人被羁押，袭击还造成人员受伤。耶路撒冷老城及其周边的挖掘活动仍在继续，神圣寺内部修缮的执行工作受阻。

现在，以色列代表却告诉我们，以色列在这些圣址给予自由。这只能说明以色列当前的所作所为。以色列必须停止在东耶路撒冷的一切单边措施。它有责任不改变实地的现状。

约旦将继续采取一切手段，包括政治、外交以及法律手段，回击以色列在神圣的阿克萨清真寺的侵犯之举，因为约旦哈希姆王国肩负着保卫耶路撒冷圣城中各个伊斯兰和宗教圣址的历史任务。依照和平条约第9条，以色列承认约旦对伊斯兰圣址负有特殊职责，因此，阿卜杜拉二世·伊本·侯赛因国王正在履行这一职责。

显然，以色列对其根据国际法、包括国际人道主义法规范做出的各项承诺不屑一顾。以色列无视国际社会要求停止定居者活动的呼吁。如安理会所知，以色列政府同意在东耶路撒冷建造数千个新定居单元，包括没收巴勒斯坦人的房屋和土地，并将其强行赶走。

约旦强烈谴责在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上的所有此类活动。我们再次重申，根据国际法院对在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙的法律后果发表的咨询意见（见A/ES-10/273），这是明确违反国际法的行为。这严重违反了《日内瓦第四公约》和大会以及安全理事会的各项决议。

我谨在此强调国际法院上述咨询意见的内容，即以以色列的定居活动、没收土地、驱逐巴勒斯坦人以及向巴勒斯坦被占领土移居人口之举侵犯了巴勒斯坦人民的自决权。法院认为，以色列侵犯自决权就是违反普世义务。这是一种广泛、全面的违反行为。因此，包括安全理事会在内的国际社会有义务行动起来，制止这些侵犯之举。它绝不能承认这些侵犯之举造成的非法状况。

约旦呼吁安全理事会肩负起自己的法律责任，制止这些侵犯巴勒斯坦人民自决权的行径。安全理事会必须采取行动，结束以色列对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦土地的占领。

我们今天提到的以色列的做法反映出以色列没有实现和平的意愿。恰恰相反，这些做法威胁两国解决方案，而这是解决巴以冲突的唯一办法。两国解决方案得到全世界的一致支持。它是基于各种国际框架和《阿拉伯和平倡议》的各项内容，实现区域全面和平的路径。必须恢复严肃认真的谈判，基于各项成果指标和时间表，立即振兴两国解决方案，同时彻底终止一切可能妨碍这些谈判或通过企图改变实地现状或包括东耶路撒冷在内的阿拉伯被占土地的法律地位来抢夺先机的非法措施。

最后，那些输掉政治和法律论据的人现在正在援引历史和宗教。我们都十分清楚地知道，所有国家都有历史和宗教，但每当方便时，就有人会利用历史和宗教作为借口。我们可以用许多其他论据来反驳以色列代表的主张。不过，通过历史或宗教论据实现不了和平、安全与正义。如果这样的话，各国边界就会改变数百次，而不是数十次。谁想给本

国带来和平与安全，谁就必须遵守法律以及整个国际社会商定的基本原则和准则，以色列也不例外。

普莱斯曼（美利坚合众国）（以英语发言）：主席女士，感谢你。我还感谢费尔特曼副秘书长的通报。

我们对尤其是过去两周来耶路撒冷局势不断恶化深感关切。我们生活在中东出现巨大动荡的时代。这样一个时代要求展现勇敢的领导风范，要求作出艰难的选择——推进和平的选择，推进稳定的选择，推进安全的选择。这样一个时代要求双方领导人和人民以及国际社会作出负责任的决定，推进和平与安全的目标。

污染谋求和平的气氛和进一步损害双方互信的行动只会使目前的局势变得更加困难。我们继续敦促双方避免采取只会使紧张进一步升级的行动，包括定居点活动以及任何一方发表无益的言论。

在这么多人热切期盼出现表明朝着和平方向取得进展的迹象时，耶路撒冷局势的恶化令人深感不安。难以想象哪些场所比耶路撒冷有关场所更为敏感。今天，我们非常关切圣殿山/“尊贵禁地”周围最近出现的紧张。绝对至关重要，双方应力行克制，避免采取挑衅行动和发表挑衅言论，并在言和行两个方面维持圣殿山/“尊贵禁地”的历史现状。正因为如此，以色列总理内塔尼亚胡最近表示他致力于维持该场所现状而不会在那里作出任何改变的声明极为重要。我们欢迎内塔尼亚胡总理的这一表态。

以色列人、巴勒斯坦人和约旦人持续致力于维持该圣址历史现状至关重要。任何谋求改变这一现状的决定或行动都将是挑衅性的，也是危险的。我们敦促所有三方领导人都发挥果断领导作用，齐心协力，缓和紧张，抑制暴力，放宽对穆斯林礼拜者的限制，并振兴长期存在的协调机制和关系。几十年来，这些协调机制和关系起到维持同前往该圣址举行宗教观礼有关的历史现状的作用。这些安排对于维护这一重要和神圣场所的平静至关重要。

以色列最近宣布的推进在东耶路撒冷建造1000多个住房单元这一项目的计划令人深感关切。除这些最近事态发展外，我们还看见有报道指出，以色列当局今天开会讨论了批准数十个旨在扩建西岸定居点基础设施的项目。这些项目包括供水、电网扩建和公路建造，以及所谓的使以色列政府自己认为非法的前沿定居点“合法化”。

美国对这些事态发展深感关切。我们敦促双方避免采取挑衅行动，包括以色列当局的定居点活动。在这个已经够紧张的时候，定居点活动只会使紧张局势进一步升级。美国认为，定居点活动是非法的。我们毫不含糊地表明我们反对可能预断耶路撒冷未来的单方面步骤，正如我们还清楚地表明我们反对任何人单方面企图避开艰难的谈判工作。

在此背景下，暴力循环持续不断。上周，有人在耶路撒冷有轨电车车站发动丧心病狂的袭击，造成一名幼儿死亡，而这名幼儿是美国公民。我们对此予以最强烈的谴责。我们向那名遇难儿童和受伤后不治身亡的第二名受害者的家属表示最深切的慰问。我们还向那些在该起袭击事件中受伤的人表示同情，并希望他们完全康复。

美国还向在10月24日于Silwad发生的冲突期间被以色列国防军打死的那名14岁美国公民的家属表示最深切的慰问。我们呼吁以色列当局对该起事件进行快速和透明的调查。我们期望以色列当局这样做。在这一尤为紧张的环境中，至关重要的是双方应恢复平静，并作出艰难抉择，以缓和紧张并重新开艰难的谈判工作。单方面行动和走捷径做法代替不了和平所要求的艰难工作。

我们的目标必须是为通过谈判达成协议奠定基础。这一协议应导致两国和平、安全地毗邻共处。正如我们以前所说的那样，两国解决方案是唯一可行的前进道路，而谈判则是最终解决这一冲突的手段。如果双方愿意并致力于走这条道路——在言与行两个方面都这样做——那么我们就随时准备在这条道路的每一步都支持它们。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：我感谢副秘书长杰弗里·费尔特曼先生的通报。

一周前我们在本会议厅开会（见S/PV.7281）时就指出，7月份和8月份的战争给两国解决方案造成了极大威胁。战争导致加沙出现严峻的人道主义局势。加沙基本上被毁掉。战争还导致耶路撒冷和西岸实地紧张加剧。然而，缺乏满足以色列人和巴勒斯坦人愿望的政治前景也威胁着两国解决方案。

几个月来，法国一再指出，目前局势不可维持。上周我们再次看到有证据表明，这一局势是危险的，尤其在东耶路撒冷。我们谴责10月22日发生的罪恶行动。该行动造成两个人死亡，另有七名平民受伤。我们还谴责定居者团体对巴勒斯坦人实施的暴力。最后，我们谴责有关方面计划在东耶路撒冷建造1000多间新住房单元，以及决定在Givat Hamatos建造2600间住房单元。我们大家知道，Givat Hamatos是一个尤为敏感的地区。15年来第一次，有关方面将在那里建造一个新定居点。

依照国际法，建造定居点是非法的，但有关方面仍马不停蹄地这样做。这表明，现状并不存在。局势正在日益恶化，并导致我们进一步远离两国和平、安全地毗邻共处的可能性。我们必须得出必要结论。这些行动都不利于和平，而只是在为紧张火上浇油。然而，我们需要的是对话的氛围。更具体地说，我们非常关切的是，紧张状况最近持续加剧，宗教民族主义分子挑衅行动不断增加，前往“尊贵禁地”的可能性受到限制。在整个中东地区，这些现象正在产生反响。法国重申，我们相信耶路撒冷多文化特性和所有信徒不论宗教属性自由进入当地各圣地的重要性，并谨强调任何质疑现状的做法有造成严重不稳定的风险。

今天，我们不能排除耶路撒冷和西岸有暴力爆发失控的可能性。由此导致一场新的起义不符合任何一方的利益。那将意味着以色列永远没有安宁之日，只会确保巴勒斯坦人的生活条件进一步恶化。在这方面，法国呼吁双方领导人展示负责的精神。

他们有责任采取一切必要措施平息而不是挑动以色列和巴勒斯坦舆论中的紧张情绪。为此，我们欢迎巴勒斯坦民族团结政府旨在和解的努力，这是争取和平的一个重要步骤。我们敦促各方避免任何可被视为煽动暴力的言论。我们特别呼吁以色列当局放弃在耶路撒冷兴建新住房单元的计划，我们再次强调，按照国际法，这样做是非法的，可能加剧双方之间的紧张关系。我们敦促他们采取必要的步骤，尽快恢复和平谈判，因为这是用政治办法解决冲突的唯一途径。

今年夏天的加沙危机及在耶路撒冷和整个巴勒斯坦领土上出现的暴力，只是一种深层病灶，即和平进程陷入僵局的表现症状。巴勒斯坦人缺乏政治前景和两国解决方案面对每天层出不穷的威胁，提供了滋生暴力事件的环境，致使两败俱伤。

因此，如果我们要缔造和平而不仅仅是讨论它，我们就必须改变方法。新的谈判如果没有明确的框架和明确的时间表将毫无结果，过去20年的谈判相继失败就是佐证。新的方法会是什么呢？首先，我们不能继续接受安全理事会继续袖手旁观以巴冲突的状况。虽然显而易见，没有什么能够取代双方之间的谈判，但安全理事会应当认真考虑采取行动，为这些谈判建立一个平衡的框架。法国准备致力于这一路径。

其次，清醒的思考应该告诉我们，双方之间的不信任空前严重，已经发展到我们再不能满足于呼吁恢复直接谈判，以此作为灵丹妙药的程度。现在，没有振兴和更有力的国际努力，达成协议的可能性比以往任何时候都小。为此，美国的承诺当然具有决定性。但欧洲也应该承担责任，发挥任何可发挥的影响力。阿拉伯国家、俄罗斯和所有安理会成员也必须这样做。所有各方都必须立即动员起来，以确保和平的希望和双方的前景不会无可挽回地消失。

刘结一先生（中国）：主席女士，我感谢费尔特曼副秘书长的通报。我认真听取了巴勒斯坦和以色列代表的发言。

当前巴以局势十分脆弱。中方对近期巴以双方在东耶路撒冷等地冲突不断深感担忧。我们敦促有关各方保持克制，避免冲突再度扩大、紧张局势进一步升级。定居点问题是中东和平进程的主要障碍之一。中方在定居点问题上的立场是一贯和明确的。我们反对以色列在东耶路撒冷等巴勒斯坦被占领土兴建定居点。中方敦促以方采取严肃和负责任态度，立即停止修建定居点，避免采取进一步激化矛盾的行为，为巴以建立互信、重启和谈创造必要条件。

对话和谈判是实现巴以和平的唯一途径。巴以双方应坚持和谈的战略选择，尽快恢复和谈，相向而行。国际社会应加强相互配合，形成合力，为推进和平进程提供重要保障。有关各方应增强责任感和紧迫感，秉持客观、公正立场，全力积极劝和促谈。安理会应为解决巴勒斯坦问题承担必要责任，发挥应有作用。我们支持安理会采取行动，尽快回应巴勒斯坦和其他阿拉伯国家的合理要求。中方一贯支持巴勒斯坦人民独立建国的正当要求和合法权利，将继续与国际社会共同努力，为推进中东和平进程发挥积极和建设性作用。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：我谨感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长的通报和以色列和巴勒斯坦代表的发言。

联合王国对近来暴力升级和以色列最近宣布兴建定居点表示痛惜。我们仍然对最近几个月局势紧张和继续限制巴勒斯坦朝拜者进入“尊贵禁地”圣殿山表示关切。试图改变长期现状将产生严重的政治和安全影响。我们强烈敦促以色列当局作为占领国遵守国际法规定义务，履行其维护东耶路撒冷现状的承诺。我们珍视约旦作为耶路撒冷圣地护法方的重要作用，并敦促以色列人与约旦教产管理处合

作，以减缓紧张，避免潜在爆发点，包括部署大量警力，防止继极端分子高调到访之后局势恶化。

联合王国早就声明，我们谴责任何为达成和平协议增加困难的行动。在这方面，我们强烈谴责最近耶路撒冷暴力增加，造成五名巴勒斯坦人死亡，和在Ammunition Hill地区发生一起恐怖事件，导致两名以色列人死亡。联合王国也对最近宣布将在东耶路撒冷和西岸修建定居点深表关切。我国有关以色列定居点的长期立场是明确的。根据国际法它们是非法的，阻碍和平，使我们进一步远离两国解决方案。因此，我们痛惜以色列最近决定批准在基法哈马托斯建造定居单元，征用伯利恒附近土地，并在本周公布批准在东耶路撒冷修建1060个新住房单元。我们也对计划迁移敏感的“E-1”区附近的贝都因居民和最近拆除东耶路撒冷和西岸C区的巴勒斯坦建筑深表关切。过去两个月，以色列定居者进入东耶路撒冷锡勒万居民区，进一步加剧了耶路撒冷的紧张局势。

所有这些事态发展均削弱实现两国解决方案的前景，使以色列的朋友们更难维护以色列，驳斥以色列对和平无诚意的指责。我们强烈敦促以色列政府改变其非法定居点政策。

我们敦促各方立即采取步骤缓和紧张局势，创造有利于实现和平的气氛。我们敦促当事方着重努力恢复严肃、全面谈判，以解决以巴冲突，并推动关于加沙问题的开罗谈判迅速取得进展。需要采取大胆的政治步骤，作出大胆的政治领导，来制止冲突，现在就需要这样做。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们对以色列宣布计划在东耶路撒冷修建新的定居房以及被占领巴勒斯坦领土局势整体恶化深感关切。我们注意到那里的暴力重现，我们对双方平民伤亡表示遗憾。

我们一再强调，单方面行动有损和平解决以巴冲突的前景，有损举世公认的国际法律基础。以色列在西岸被占领巴勒斯坦领土和东耶路撒冷修建

定居点是非法的，任何人都不会不认为这是在预断谈判结果。必须无一例外地冻结这些活动。必须指出，中东问题“四方机制”路线图也阐明了这种要求。安全理事会所有成员都赞同这一要求，虽然据我们所知，三年前对反对定居点的决议投否决票（见S/PV.6484）的那个代表团并没有为限制以色列定居活动作出真正的贡献。

事态之所以出现危险转折，是因为耶路撒冷老城的阿克萨清真寺圣地附近最近发生了一些情况。我们敦促各方保持最大程度的克制，避免采取旨在改变圣地地位的任何单方面行动。这个问题影响并涉及到全世界数百万信众的感情，必须在涉及巴勒斯坦领土最终地位的各种问题的框架内加以解决。我们应当记得，第478(1980)号决议规定，旨在改变耶路撒冷组成结构的措施是无效的，必须予以撤销。企图通过在实地制造情况和采取单方面措施来造成既成事实，有损在“两国解决方案”基础上达成解决的前景。

必须停止对巴勒斯坦领土的占领。“四方”路线图阐明了实现这一目标的两年期限，要求最迟于2015年最终解决冲突。我们目前正处于2015年前夕。实地局势继续恶化，这条道路上的障碍还是那么多。试图在美国调解下间断性地另行开展场外谈判的努力屡屡失败。在此背景下，安全理事会可在帮助各方以及执行先前决定方面发挥更具实质性的作用。在此情况下，可有很多选择。我们向中东派出了安全理事会访问团，这是巴勒斯坦代表团和其它阿拉伯国家代表团三年前就要求我们做的事情。另外，可以依照巴勒斯坦方面的提议，通过一项决议草案，阐述结束占领的要素和时间表。我们也希望安理会能够打破僵局。它努力更积极地参与在较大程度上解决巴勒斯坦问题，对本地区具有非常重要的意义，但一个国家的代表团采取的行动阻挠了这些努力。

我们应当认识到，齐心协力不止是对中东问题“四方机制”而言。因此，我们早就敦促阿拉伯国家联盟参与该工作。目前，我们支持在埃及发挥

积极作用的情况下，以色列和巴勒斯坦代表在开罗继续进行非直接接触，以便就加沙局势的长期解决达成协议。顺利实现该目标的一个必要前提是加强统一的巴勒斯坦领导层的权威，一个控制包括加沙地带在内的巴勒斯坦国全境的领导层的权威。我们还希望就巴勒斯坦领土最终地位问题迅速重启以巴之间的全面谈判。

我们愿意与当事方积极合作——无论是以双方形式，还是以多边形式——以便推进在该地区实现公正和长期和平的事业。

卢卡斯女士（卢森堡）（以法语发言）：我欢迎在巴勒斯坦观察员国常驻观察员提出紧急请求后，应约旦要求举行本次重要会议。我谨感谢主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生的通报。

局势是严峻的。以色列在包括东耶路撒冷在内的西岸扩建定居房计划，使得建立一个领土毗连的巴勒斯坦国日益困难。如果我们无所作为，“两国解决方案”就有可能成为在实地无法落实的抽象概念。如果我们无所作为，很快就会无人相信这种解决方案。

国际社会特别是安全理事会不应自暴自弃、无所作为。我们必须采取行动，要求双方停止采取挑衅行为和发表煽动性言论，停止散布仇恨情绪和导致脆弱局面进一步恶化的行为。安全理事会必须谴责双方——无论是巴勒斯坦好战分子，还是以色列定居者——要求诉诸暴力和极端主义行为的声音。这些极端行为导致有人甚至是儿童最近丧生，其中包括年仅三岁的以色列儿童Chaya和一名年仅五岁的巴勒斯坦儿童。安全理事会还应谴责继续肆无忌惮地拆毁巴勒斯坦人房屋的做法，以及在包括东耶路撒冷在内的西岸修建更多定居点的决定。我具体是指最近就Givata Hamatos、Har Homa 和Ramat Schlomo所作的决定。

我们为何应当谴责修建定居点的这些决定？这是因为这些决定阻碍了和平，因为国际社会认为它们是非法的，还因为它们直接威胁到“两国解决

方案”，因为它们完全不符合以色列和巴勒斯坦人民对于享有和平与安全的愿望。如果让正在实施的定居活动继续下去，就会无人相信和平努力——尽管这些努力比较脆弱——能够取得成功。如果对这些决定放任不管，它们就会证实人们的疑问，那就是以色列是否真心致力于通过谈判与巴勒斯坦方面达成解决。本应将所有精力用于落实“两国解决方案”从而解决冲突，却有人在修建成千上万的定居房并没收巴勒斯坦人的土地，这怎么说得通呢？

以色列人希望享有和平与安全。以色列有权享有和平与安全。那么，它为什么还要采取有损和平进程生命力的措施呢？我们呼吁以色列撤销其决定，停止在包括东耶路撒冷在内的西岸的定居活动。我们具体要求停止采取会影响耶路撒冷人口平衡的所有措施，耶路撒冷的命运是成为两个国家的首都，实现主权、民主、可持续、可生存、享有和平与安全的巴勒斯坦国与以色列比邻共处。

我现在要谈谈圣城的暴力事件，特别是某些人改变圣殿山地位的企图。这将引发一场重大危机，这场危机将对穆斯林和基督教世界构成直接挑战。卢森堡重申，它致力于确保所有宗教的信众都能够自由出入圣地。圣址状况的任何改变都会构成稳定的重大风险。

最后，我要强调，必须迅速提供新的动力，为以色列和巴勒斯坦之间的和平努力创造可信的政治前景。贫穷、暴力和绝望只会助长受到煽动行为和言辞刺激的双方极端主义份子。落实两国解决方案的时间不能无限期地推延。当地局势极其严峻。现在是停止采取破坏信任和加剧紧张及痛苦的时刻了。现在是采取大胆和具体措施达成公平和持久和平的时刻了。

我们认为，安全理事会能在这方面发挥作用，为支持和保留两国解决方案负起它的机构责任以及扮演更加积极的角色。我们希望，我们都能发挥积极的作用，帮助建设和平、鼓励和促进挽救两国解

决方案的努力和终止占领。卢森堡随时预备支持这些努力。

吴浚先生（大韩民国）（以英语发言）：我要感谢副秘书长杰弗里·费尔特曼的通报。

大韩民国对于东耶路撒冷和西岸安全环境的恶化深感关切。随着今年夏天加沙冲突之后已经高度紧张的局势，以色列和巴勒斯坦必须尽其所能，设法缓解局势，避免再发生对峙，这只会对双方造成进一步的破坏。在这方面，我们强烈反对最近宣布的扩大定居点的计划，包括星期一宣布在东耶路撒冷增建1000间公寓的计划。这种行动不仅在这个动荡时期极其危险，它也破坏了通过两国解决方案在这个地区建立和平的长期前景。我们也关切扩大定居点的做法将进一步加深以色列在国际上的孤立、煽动激进主义行为并最终与以色列的合理长期安全关切背道而驰。

我们呼吁双方不要采取任何单方面措施，特别是有可能预先判定耶路撒冷地位的那些措施。我们谴责最近对耶路撒冷和西岸平民进行的袭击，包括10月22日应受指责地将以色列平民作为目标的做法，导致一名婴儿惨死和8人受伤，以及10月19日汽车对两名巴勒斯坦儿童碾压后逃逸，撞死了一名五岁儿童和严重撞伤了一名八岁儿童。

我们也对东耶路撒冷各主要圣址出现越来越多的骚扰事件深感不安。我们呼吁回归平静，重申维持“尊贵禁地”的现状以及开放所有宗教的所有祈祷场所是首要之事。我们赞赏约旦在这方面的管理作用，并呼吁以色列当局尽其所能防止极端分子团体的挑衅和放宽对祈祷者入口的限制。

最后，我们呼吁双方回到谈判桌上，并加倍作出努力，为未来达成协定建立必要条件。为了打破暴力的恶性循环，我们希望谈判能很快恢复，并最终达成安全理事会呼吁的以色列和巴勒斯坦两国在安全和公认的边界内和平毗邻而居的愿景。

恩杜洪吉雷赫先生（卢旺达）（以英语发言）：我也感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生的通报，说明宣布在东耶路撒冷建造新住房单位之后目前这个地区的紧张状况。

上星期，安全理事会举行了公开辩论会，讨论中东局势，包括巴勒斯坦问题（见S/PV.7281）。安理会注意到，该地局势依然脆弱，不仅在加沙如此，在西岸和东耶路撒冷也是如此。最近以色列政府宣布将在东耶路撒冷的拉马特什洛莫区和霍马山区推动建造计划，这必然会加剧紧张局势。不过，这种局势必须以和平和负责任的方式来解决，以期保留恢复谈判的机会和使两国解决方案能继续得到推动。

我们不能无视加沙50日战争的影响仍然无法抹去的事实，任何一方的任何单方面行动都会使这个地区爆发动乱。尽管埃及在8月份促成了停火，但正如费尔特曼副秘书长指出的那样，目前的状况无法持续。但是，我们也知道，如果无法向前迈进，将会促使双方采取单方面决定。因此，双方应作出更多努力，恢复谈判，结束这种恶性循环。

在紧张加剧的背景下，我国代表团重申，应尊重宗教自由，包括不阻碍各种信仰的朝拜者进入圣地，并且以色列和巴勒斯坦双方作出承诺，务使它们各自社区的成员不采取任何挑衅行动。

老城及其宗教场所的状况对最终地位问题极其敏感，只有通过双方直接谈判才能解决。因此，我们呼吁双方继续信守已有20年之久的关于东耶路撒冷阿克萨清真寺地区的宗教地位的和平条约。在这方面，我们赞赏以色列政府宣布，它将维持整个地区的现状协定，并且不会限制任何人进入。

为使全世界确实能够看到两族人民建造的两个国家能够和平与安全地毗邻相居的共同愿望得到实现，双方在它们和平伙伴的支持下，应致力于达成全面和通过谈判的解决办法，结束冲突，使这个地区的世代不再遭受战祸。

巴罗斯·梅莱特先生（智利）（以西班牙语发言）：今天我们在约旦哈希姆王国常驻联合国代表团和巴勒斯坦国常驻联合国观察员代表团的的要求下召开紧急会议，讨论东耶路撒冷紧张局势急剧升级的问题。我们感到遗憾的是，安全理事会必须再次审理在巴勒斯坦被占领土和圣殿山的以色列定居点的状况。众所周知，这是早已有所决定的事。安理会就此问题采取的措施中，我们要强调指出第446(1979)号、第452(1979)号、第465(1980)号和第478(1980)号决议。我们特别重视第478(1980)号决议，它决定不承认以色列议会颁布的基本法或根据该法采取“设法改变耶路撒冷性质和地位”的措施（第478(1980)号决议，第5段）。然而，35年以来，我们仍然需要在安理会继续处理我们以前的代表已经作出决定的事。

在这方面，智利强烈谴责以色列最近宣布它将在拉马特什洛莫和霍马山增建1000多个新的定居点单元。以色列藐视安全理事会的决议的这种做法使未来必须以东耶路撒冷为其首都的巴勒斯坦国失去了存活能力和地理连续性。

我们像国际社会其他成员一样，认为这种单方面行动以及这种设法改变阿克萨清真寺大院的举措造成双方人民之间长期不和和猜忌。我们非常关切7月以来在东耶路撒冷发生的紧张状况，包括10月22日的行动，其中导致一名以色列儿童和一名厄瓜多尔移徙妇女死亡。所有这些都使我们害怕会有新的起义行动出现。

我们再次敦促和认为安全理事会必须发出呼声，继续尽力推动两国解决方案和有效行使它维护国际和平与安全的责任。

Cherif先生（乍得）（以法语发言）：主席女士，我对你召开这次关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的公开会议表示感谢。我也感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生的通报。

乍得对巴勒斯坦被占领土的最新局势发展深感关切，以色列在该地对巴勒斯坦平民的残酷行为仍

在持续。对圣地的骚扰也在继续，威胁到已经极度紧张的局势进一步恶化，特别是在东耶路撒冷。就是在这种紧张气氛中，以色列宣布了它在东耶路撒冷增建1000间住房单元的计划，这更煽起了不和的烈火。十分清楚的是，定居点和非法没收土地是非常严重的行为，有可能完全破坏推动和平进程的任何机会并破坏所有调解努力。

在这种情况下，一个合理问题是，如果巴勒斯坦的土地日日缩小，巴勒斯坦人民如何能够建立他们未来独立的国家—一个有生存能力的主权国家。在这方面，我们极其坚定地谴责建造任何新的定居点、袭击平民、拆毁住房和迫使巴勒斯坦人流离失所的做法。我们敦促以色列立即停止所有这些做法。

关于政治进程，如其他代表团已经强调的那样，目前的现况不再可以接受。令人遗憾的是，安全理事会最近就巴勒斯坦问题举行的公开和闭门会议并没有取得任何有可能解除占领下的巴勒斯坦人民的困境和改善他们生活条件的具体成果。目前是国际社会承担责任的时刻，真正推动和平进程并将以色列和巴勒斯坦带回谈判桌上。这需要以色列尊重它的国际法律承诺并停止充满可能使和平进程消失于无形的一切行动。

两国和平毗邻共存的解决办法是仍然是唯一的可能性，这将保证以色列的安全和带给巴勒斯坦人民更好、更安全的未来。我们相信，在这个区域实现公正和持久的和平，以色列必须尊重联合国相关决议。以色列还必须认识到，和平与占领政策、在巴勒斯坦领土建造新的定居点、屠杀无辜平民或亵渎圣地的这些做法水火互不相容。

昆兰先生（澳大利亚）（以英语发言）：我感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长的通报，并注意到巴勒斯坦同事和以色列同事的发言。

澳大利亚依然对今年初最终地位谈判的失败感到非常失望。必须立即全力作出根据两国解决方案实现持久和平的努力。澳大利亚毫无保留地谴责对

无辜平民发动的宗派暴力行为，这在迫切需要信任之时，助长了双方猜忌。这种懦弱的行为并不符合巴勒斯坦人民的利益，只会加强那些来回采用杀戮和对骂手法的极端分子的说辞。双方都有责任尽其所能，降低目前的这种紧张。回到采用像加沙冲突那样的大规模暴力行为，不符合任何一方的利益。以色列和巴勒斯坦政治人物必须显示真正的领导能力，带头寻找实现和平与和解的困难途径。

至于耶路撒冷圣地，我们欢迎内塔尼亚胡总理这个星期的公开承诺。以色列常驻代表今天在安理会又复述了这项继续保持所有人都能进入圣地的承诺。据报道，以色列决定在东耶路撒冷建造1000多间新的公寓，我们对此感到不安。这项决定是以色列在今年8月宣布打算没收伯利恒以南1000亩西岸土地作为国家土地之后作出的。在作出这项宣布之后，澳大利亚外交部长毕晓普女士要求以色列外交部长利伯曼重新考虑没收土地之举。

在属于最终地位谈判的土地上建造新的以色列定居点以及巴勒斯坦单方面全力建立一个巴勒斯坦国的这种做法破坏了回到和平谈判的努力。以色列和巴勒斯坦理应和平与安全地毗邻有尊严地生活在一起。为此目的，我们继续鼓励双方恢复进行直接谈判，实现公正和持久的两国解决方案。我们相信安理会能在支持这项进程方面发挥积极作用，但它必须得到双方的充分承诺才能发挥这种作用。

拉罗先生（尼日利亚）（以英语发言）：我也感谢费尔特曼副秘书长的通报。

以色列政府最近宣布在被占领的东耶路撒冷建造新定居点的计划，这对以巴和平进程具有严重影响。以色列立即停止非法的定居点活动是根据两国解决方案解决巴勒斯坦问题的关键。两国解决方案得到国际社会的广泛支持，并且也没有其他可行的替代办法。因此，我们与安理会其他成员一道，指令以色列政府放弃在东耶路撒冷建造新定居点的计划，而根据国际法，东耶路撒冷是巴勒斯坦被占领土的一部分。

在安全理事会10月21日的辩论会（见S/PV. 7281）上，我们吁请双方抓住目前停火提供的机会，重启停滞的谈判。我们重申我们的立场，即对话依然是解决巴勒斯坦问题的唯一手段。各方应当避免敌意言词和单边行动，并采取减缓紧张局面的步骤。他们应当毫不拖延地恢复关于最后地位问题的直接谈判，包括边界、安全、耶路撒冷地位和巴勒斯坦难民的返回等问题。

我们今天明确无误的信息与以往一样，就是我们希望看到以色列和巴勒斯坦在国际上承认的边界内按照安全理事会相关决议在和平与安全的环境中毗邻共存。

穆尔莫凯特先生（立陶宛）（以英语发言）：
我感谢费尔特曼副秘书长所作的通报。

最近发生的悲剧事件，例如10月22日一名巴勒斯坦人发动的致命袭击、枪击巴勒斯坦少年和定居者暴力等，是令人严重关切的事态发展。我们对生命损失感到惋惜，并要求彻底调查这些悲剧事件。我们担心，这一紧张局面如果不予以处理，可能会演变为新一轮暴力升级。我们敦促各方不要采取可能加剧紧张和导致进一步情绪激动和仇恨犯罪的任何行动。各方均有责任恢复平静和避免发生进一步紧张。

欧洲联盟及其包括立陶宛在内的成员国谴责以色列政府决定批准建立新的定居点的计划。根据国际法，定居点是非法的。如果这些计划推进落实，那将严重威胁到耶路撒冷作为两国首都的最后地位。我们与国际社会一道呼吁以色列政府取消该计划，结束其在耶路撒冷和西岸的定居点政策。

我们敦促以色列不要采取任何旨在改变耶路撒冷城的地理特征、人口组成、制度结构和法律地位的措施。这些行动威胁和平前景并违反《日内瓦第四公约》。

立陶宛大力赞扬作为耶路撒冷圣地守护方的约旦，并支持该国为维护东耶路撒冷圣地现状而采取

的行动。我们始终一再呼吁各方停止在圣殿山/尊贵禁地圣地内及周围的一切挑衅性行动，此类行动会破坏东耶路撒冷问题谈判的成果。我国外长刚刚结束对约旦的访问，访问恰逢以色列与约旦之间的和平协议签订二十周年。立陶宛和约旦两国外长同意，必须尽快恢复以色列人与巴勒斯坦人之间的和平谈判。

立陶宛再次呼吁双方恢复谈判和表现出对带头达成两国解决方案的坚定承诺。必须通过谈判找到解决耶路撒冷作为以色列和巴勒斯坦未来首都的地位问题的途径。在安全理事会相关决议、马德里会议的职权范围包括土地换和平、路线图、各方先前达成的各项协议和《阿拉伯和平倡议》的基础上实现两国解决方案，是给两国人民带来和平与安全并减缓该地区紧张局势的唯一可行办法。

主席（以西班牙语发言）：我现在以阿根廷代表的身份发言。

我感谢费尔特曼先生所作的通报，我再次感谢以色列和巴勒斯坦代表作了发言。

耶路撒冷对基督徒、穆斯林人和犹太人意义重大。我想我这样说是不会错的：耶路撒冷对所有有善良信仰的男女信众具有真正的意义。因此，紧急举行安全理事会本次会议是完全有道理的，此刻，耶路撒冷——再说一遍，该城对大家都十分重要——的紧张局势正在升级，带来危险和动荡，暴力已经造成平民丧生。

如此不幸的是，我们还在讨论又一次重建加沙之中，却再度亟需提请关注在西岸和东耶路撒冷发生的事件。我们特别要强烈谴责的是，以色列宣布推进其计划，在包括拉马特什洛莫和霍马山在内的东耶路撒冷修建更多的定居单位。令人遗憾的是，这些宣布并不令人吃惊，也不是孤立事件。最为可悲的是，它们没有令我们感到吃惊的原因是，它们是在东耶路撒冷实施定居的持续活动的组成部分，随之而来的是抢占土地、袭击平民、拆除房屋和强迫巴勒斯坦居民流离失所。

此外，伴随定居点扩建的还包括一系列暴力事件、限制进出、煽动行为和企图改变属于信男信女和善男善女的耶路撒冷诸圣地的现状。在沮丧和对话陷入停滞的目前状况下，我们正在处理有可能给整个地区带来动荡的种种不负责任的行动。

我们知道，所有这些作法整体上违反国际法、与和平背道而驰、在继续改变实地局势和破坏两国解决方案的可行性。我们如何能容忍不能容忍的作法？为什么不再次要求立即停止这些作法？为什么不提出它们会导致新一轮暴力悲惨升级的警告？

安全理事会采取国际社会的多数立场，曾多次指出，以色列采取的所有立法和行政措施以及会改变耶路撒冷法律地位的行动均属无效，事实上无法改变那一地位，并且对和平构成严重障碍。安理会也对以色列不断企图改变圣城耶路撒冷的地貌、人口组成、体制结构和地位予以谴责。

但口头谴责显然不够，安全理事会和耶路撒冷之间的历史是一系列未遵守的决议的历史。事情之所以这样，是因为我们忽视了这样一个事实，即耶路撒冷只是以色列和巴勒斯坦冲突的一个方面，而促使我们今天开会的那些行为体现了一个更广泛的现实，即已经持续了近半个世纪的非法占领。

阿根廷认为，安全理事会必须停止因不作为而宽恕挑衅行为和与和平格格不入的行動的做法。

我们认为，我们应该在仍然可能这样做的时候尽最大的努力挽救两国解决方案。如果我们摘下面具，放弃双重标准，有些事情是安理会能够而且必须做的，以实现这一目标，从而充分履行安理会的职责。

安理会可以接受巴勒斯坦为联合国会员国。安理会可以对该地区进行一次拖延已久的访问。而且安理会应该思想崇高地、严肃地审议阿拉伯决议草案，在具体时限内结束占领，作为安理会实现巴勒斯坦人民充分独立和保障以色列国在安全和国际公认的边界内与其邻国和平共处的权利的努力的一部分。为此目的，阿根廷继续准备拟订一项决议草案。

我们确信，只要有必要的政治意愿和政治道德操守，安全理事会定能够帮助创造条件，导致一劳永逸地实现以色列人和巴勒斯坦人和平、公正、包容和持久的共存。

我现在恢复行使安全理事会主席职能。

发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午5时15分散会。